



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	4694	13/12/2023

### OGGETTO/BETREFF:

TRAPIANTO DI ALBERI DALLA ZONA SPORTIVA MASO DELLA PIEVE DI BOLZANO  
APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO RELATIVO AI LAVORI DI SISTEMAZIONE  
PROVVISORIA DEL PERCORSO PEDONALE DOPO L’INTERVENTO DI TRAPIANTO DI ALBERI ALLA  
DITTA LOVISOTTO GIANCARLO S.R.L. DI MARENO DI PIAVE (TV)  
IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A € 6.994,00 (AL NETTO DI IVA 22%)  
CODICE C.I.G. ZDD3D8E338

VERPFLANZUNG VON BÄUMEN IN DER SPORTZONE PFARRHOF IN BOZEN  
GENEHMIGUNG DER DIREKTVERGABE FÜR DIE ARBEITEN ZUR PROVISORISCHE GESTALTUNG  
DES FUSSWEGS NACH DER VERPFLANZUNG DER BÄUME AN DIE FIRMA LOVISOTTO  
GIANCARLO GMBH AUS MARENO DI PIAVE (TV)  
GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG IN HÖHE VON € 6.994,00 (ZUZÜGLICH 22% MWST.)  
CIG-KODEX ZDD3D8E338

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25.07.2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 – 2025 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02.02.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione di Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 di data 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) – detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2023-2025 - genehmigt worden ist.

Vista la delibera di Consiglio n. 55 d.d. 14.06.2023 con la quale è stata approvata la variazione del bilancio 2023 – 2025 per l'annualità 2023;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 55 vom 14.06.2023, mit welchem die Haushaltsänderung für die Rechnungsjahre 2023-2025 in Bezug auf das Jahr 2023 genehmigt worden ist.

Vista la Delibera di Consiglio n.73 del 21.11.2023, con la quale è stata approvata la Variazione al Bilancio di Previsione dell'esercizio finanziario 2023-2025 ;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 77 vom 21.11.2023, mit welchem die Änderung am Haushaltsvoranschlag für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die

Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1345 del 13.04.2023 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione ha provveduto all'assegnazione del PEG ed ha esercitato il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung Nr. 1345 vom 13.04.2023 des leitenden Beamten der Abteilung 6, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato l'Ing. Rosario Celi ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per:

- a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;
- b) procedure di lavori pubblici fino a 2.000.000,00 di euro fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

Mit der obengenannten Verfügung hat der Direktor der Abteilung 6 Herrn Ing. Rosario Celi im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 für folgende Bereiche als einzigen Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt:

- a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;
- b) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu 2.000.000,00 Euro, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visti:

Es wurde Einsicht genommen in:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
- la Legge n. 120/2020 - "Decreto semplificazioni" e ss.mm.ii.,

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe" i.g.F.
- das GvD vom 31 März 2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen" i.g.F.
- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen", genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018
- das GvD vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Umsetzung des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz" in geltender Fassung
- das Gesetz Nr. 120/2020 "Vereinfachungsdekret" i.g.F.

Premesso che:

- che con decreto della Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento per lo sport del 24.08.2022 il Comune di Bolzano è stato ammesso al finanziamento con fondi a valere sul PNRR M5 C2 Investimento 3.1. Cluster I per il progetto di realizzazione di un nuovo impianto con campi da padel,

Es wird Folgendes vorausgeschickt:

- Mit Dekret des Präsidiums des Ministerrates – Ressort für Sport vom 24.08.2022 wurde die Stadtgemeinde zur Finanzierung durch Geldmittel des PNRR M5C2 – Investition 3.1 Cluster I zugelassen und zwar für das Projekt betreffend die Errichtung von Padelfeldern, Beachvolleyballfeld und

beach volley e pista da stock sport per un importo massimo di 1.348.361,60 Euro.

- che il sito di intervento ricade in un'area per attrezzature collettive, ma che in attesa degli interventi di completamento dell'area sportiva si è mantenuta l'area a verde;

- che in quest'area sono presenti numerose piante, che si intende mantenere in linea con le normative europee e provinciali e con gli obiettivi del Comune di mitigazione dell'impatto climatico;

- che il progetto del nuovo impianto sportivo non permette di conservare tutti gli alberi nella loro attuale posizione e che pertanto si rende necessario trovare a queste piante una nuova posizione;

- che l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici in collaborazione con i servizi di Giardiniera e di Progettazione del verde, ha individuato aree in prossimità del sito di intervento, che possono essere valorizzate dall'inserimento di alberi;

- in particolare il servizio di Progettazione del Verde ha elaborato una proposta progettuale inerente ai parcheggi in prossimità del confine con il Cimitero per la continuazione e "l'uniformazione" con la parte sud del parcheggio, che è già stata ampiamente desigillata e ombreggiata con piantumazioni di alberi negli ultimi anni e ha previsto la desigillazione di ulteriori 550 m<sup>2</sup> per ridurre il carico sulla rete fognaria durante le piogge forti e il trapianto di 10 alberi per dare ombra e mitigare l'effetto isola di calore;

- all'interno dell'area sportiva sono state inoltre individuate zone atte ad ospitare alberi ed aumentare l'ombreggiatura e il comfort nelle ore più soleggiate;

Stocksportschießensfeld in der Sportzone Pfarrhof in Bozen, für den Höchstbetrag von 1.348.361,60 Euro.

- Der Eingriffsort liegt in einem Gebiet für Gemeinschaftseinrichtungen, aber bis zur Fertigstellung des Sportplatzes wurde die Grünfläche gepflegt.

- In diesem Bereich gibt es zahlreiche Pflanzen, die im Einklang mit den europäischen und provinziellen Vorschriften und den Zielen der Gemeinde zur Eindämmung der Klimaauswirkungen erhalten werden sollen.

- Die Gestaltung der neuen Sportanlage erlaubt es nicht, alle Bäume an ihrem jetzigen Standort zu belassen, so dass ein neuer Standort für diese Pflanzen gefunden werden muss.

- Das Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude hat in Zusammenarbeit mit deM Dienst für Garten- und Landschaftsbau Bereiche in der Nähe des Eingriffsortes identifiziert, die durch das Einsetzen von Bäumen aufgewertet werden können.

- Insbesondere hat die Abteilung für Grünplanung einen Entwurf der Parkflächen in der Nähe der Grenze zum Friedhof ausgearbeitet, der die Fortsetzung und Angleichung an den südlichen Teil der Parkfläche vorsieht, der in den letzten Jahren bereits umfassend entsiegelt und mit Baumbepflanzungen beschattet wurde. Dieser sieht die Entsiegelung von weiteren 550 m<sup>2</sup> vor, um die Belastung des Abwassersystems bei starken Regenfällen zu verringern, sowie die Anpflanzung von 10 Bäumen, um Schatten zu spenden und den Hitzeinseleffekt abzuschwächen;

- Innerhalb des Sportgeländes wurden weitere Bereiche ausgewiesen, in denen Bäume gepflanzt werden können, um die Beschattung und den Komfort während der

sonnigsten Stunden zu verbessern.

- che con Promemoria n. 587 del 16.10.2023 sono stati approvati gli interventi di spostamento di alberature per il completamento della zona sportiva di Maso della Pieve a Bolzano;

- che a seguito degli interventi di trapianto alberi, l'attuale percorso pedonale risulta compromesso e che in ogni caso durante i lavori per la realizzazione del nuovo impianto sportivo presso Maso della Pieve questo percorso rimane interno all'area di cantiere e pertanto interdetto al passaggio di non addetti ai lavori;

- che è tuttavia da garantire un passaggio in sicurezza per tutti gli utenti che transitano dal parcheggio alle strutture interne all'impianto sportivo;

- che si rende pertanto necessario predisporre fin d'ora il sentiero pedonale provvisorio da utilizzare durante la fase di esecuzione dei lavori e contestualmente delimitare la futura area di cantiere, attualmente alterata dallo spostamento degli alberi esistenti;

considerato che l'art. 26 della L. P n. 16/2015 e ss.mm.ii. consente l'affidamento diretto di contratti di lavori di importo inferiore a 150.000,00 Euro, anche senza consultazione di più operatori economici, assicurando che siano scelti soggetti in possesso di idonea qualificazione;

che si è ritenuto opportuno consultare il seguente operatore economico qualificato, iscritto nell'elenco telematico, il quale è stato invitato a presentare il relativo preventivo di spesa:

- LOVISOTTO GIANCARLO srl di Mareno di Piave (TV);

visto il preventivo di spesa trasmesso dall'  
Determina n./Verfügung Nr.4694/2023

- Mit Stadtratsentscheidung Nr.587 vom 16.10.2023 wurden die Arbeiten zur Versetzung von Bäumen für die Fertigstellung des Sportplatzes Pfarrhof in Bozen genehmigt.

- dass der bestehende Fußweg durch die Baumverpflanzung beeinträchtigt wird und dass dieser Weg in jedem Fall während der Bauarbeiten an der neuen Sportanlage in Maso della Pieve im Baustellenbereich verbleibt und daher für den Durchgang von Nichtfachleuten gesperrt wird;

- dass es dennoch notwendig ist, einen sicheren Weg für alle Benutzer zu gewährleisten, die vom Parkplatz zu den Einrichtungen innerhalb der Sportanlage gelangen

- dass es daher notwendig ist, bereits jetzt den provisorischen Fußweg vorzubereiten, der während der Ausführungsphase der Arbeiten benutzt werden soll, und gleichzeitig den künftigen Baustellenbereich abzugrenzen, der derzeit durch die Versetzung der bestehenden Bäume verändert wird;

Es wird festgelegt, dass Artikel 26 des L.G Nr. 16/2015 die direkte Vergabe von Bauaufträgen mit einem Wert von weniger als 150.000,00 Euro erlaubt, auch ohne mehrere Wirtschaftsteilnehmer anzufragen, wobei sichergestellt werden muss, dass Firmen mit geeigneter Qualifikation ausgewählt werden;

Es wurde für zweckmäßig erachtet, den folgenden qualifizierten, in dem telematischem Verzeichniss eingetragenen Wirtschaftsteilnehmer anzufragen, die aufgefordert wurde, ihr Kostenvoranschlag vorzulegen:

- LOVISOTTO GIANCARLO GmbH aus Mareno di Piave (TV);

In Anbetracht des von dem  
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici  
6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude

operatore economico LOVISOTTO  
GIANCARLO srl prot. 0341537/2023 del  
27/11/2023 per un importo complessivo di  
**€6.994,00** (al netto di IVA al 22%);

Preso atto che il suddetto preventivo è  
ritenuto congruo dal RUP, in quanto la ditta è  
in grado di fornire una prestazione  
rispondente alle esigenze  
dell'amministrazione allineata con i valori di  
mercato, in particolare se comparata ad  
offerte precedenti per commesse analoghe;

preso atto che si è proceduto a svolgere la  
procedura di affidamento diretto della  
prestazione tramite il portale [www.banditaltoadige.it](http://www.banditaltoadige.it) (procedura n. 074706/2023)

preso atto che l'affidamento è conforme alle  
disposizioni di cui all'art. 26 della L.P. n.  
16/2015 e ss.mm.ii.;

precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2  
L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è  
stato suddiviso in lotti aggiudicabili  
separatamente in quanto le prestazioni  
contrattuali, per ragioni tecniche e di buon  
funzionamento dell'appalto, devono essere  
eseguite dal medesimo operatore economico  
giacché strettamente correlate tra loro;

Il Dirigente dichiara, con la sottoscrizione del  
presente provvedimento, l'assenza di ogni  
possibile conflitto d'interesse in relazione al  
suddetto affidamento;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma  
2 della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. "*Norme in  
materia di bilancio e di contabilità della  
Provincia Autonoma di Bolzano*", per gli  
affidamenti di forniture, servizi e  
manutenzioni di importo inferiore alla soglia  
di rilevanza comunitaria, le amministrazioni  
aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della  
n. L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., fatta salva la

Wirtschaftsteilnehmer LOVISOTTO  
GIANCARLO GmbH vorgelegten  
Kostenvoranschläges Prot. Nr. 0341537/2023  
vom 27/11/2023 für eine Gesamtausgabe von  
**€6.994,00** (zuzüglich 22% MwSt.);

Der Kostenvoranschlag wird vom EPV für  
angemessen gehaltenen da die Firma eine den  
Bedürfnissen der Verwaltung entsprechende  
Leistung im Einklang mit den Marktwerten  
durchführen kann, insbesondere da man den  
Vergleich mit vorhergehenden Angeboten für  
gleiche oder ähnliche Aufträge vorgenommen  
hat.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die  
Leistung mittels direktem Auftrag über das  
Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it)  
vergeben wurde (Verfahren. 074706/2023 ).

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die  
Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26 des  
L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entspricht.

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des  
L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in  
einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde,  
da die Vertragsleistungen aus technischen  
Gründen und für ein gute Abwicklung des  
Verhandlungsverfahren von ein und demselben  
Wirtschaftsbeteiligten durchgeführt werden  
müssen, nachdem diese eng miteinander  
verbunden sind.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden  
Verfügung erklärt der Direktor das Nicht-  
vorhandensein von Interessenskonflikten in  
Bezug auf die oben genannte Auftrags-  
erteilung.

Gemäß Art. 21-ter, Abs. 2 des L.G. Nr. 1/2002  
i.g.F. "*Bestimmungen über den Haushalt und  
das Rechnungswesen der Autonomen Provinz  
Bozen*" für die Vergabe von Lieferungen,  
Dienstleistungen und Instandhaltungen  
unterhalb der EU-Schwelle, greifen die  
öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Art. 2,  
Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.,  
vorbehaltlich der Regelung durch Art. 38 des

disciplina di cui all'articolo 38 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP relative a lavori comparabili con quelli da acquisire;

Dato atto che la procedura di affidamento è pertanto conforme alle disposizioni di "Spending-review" di cui al citato art. 21-ter della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. e che si intende procedere a un affidamento diretto, ai sensi dell'art. 17 lettera a) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio 6.3

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., alternativ der Zustimmung zu den Rahmenabkommen, welche von der AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge abgeschlossen wurden und stets im Hinblick auf die relativen Parameter von Preis-Qualität als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt der Provinz zurück, bzw. im Falle fehlender Qualifizierungsvoraussetzungen auf das telematische System der Provinz.

Für Arbeiten, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt es keine aktiven Konventionen der AOV.

Das Vergabeverfahren entspricht den Bestimmungen der „Spending-review“ gemäß dem zitierten Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, i.g.F. Es besteht demzufolge die Absicht, mit einer Direktvergabe gemäß Art. 17, Buchstabe a) des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. fortzufahren.

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird.

Es wurde festgestellt, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

Es wurde das eigene zustimmende Gutachten über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit abgegeben.

All dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes 6.3

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ Folgendes:

- di affidare l'incarico per i lavori di sistemazione provvisoria del percorso pedonale dopo l'intervento di trapianto di alberi presso la zona sportiva di Maso della Pieve, ai prezzi e condizioni dell'offerta 24/11/2023 (prot. 0341537/2023 del 27/11/2023), e per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta Lovisotto Giancarlo srl di Mareno di Piave (TV) per l'importo di Euro **8.532,68** (incl. IVA 22%), ai sensi dell'art. 17 comma 1 lettera a) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;
- di approvare la spesa derivante di Euro **8.532,68** (I.V.A. 22% compresa);
- di imputare la spesa complessiva di Euro **8.532,68** (I.V.A. 22 % compresa) come indicato nel prospetto allegato;
- di dare atto che l'importo di € **8.532,68** è esigibile al 31/12/2023;
- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e del punto 3) *Indagine di mercato e principio di rotazione* della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 547/2023) nella scelta dell'operatore economico;
- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con l'affidatario;
- di prendere atto che il suddetto operatore
- Aus den eingangs genannten Gründen wird die Firma Lovisotto Giancarlo GmbH aus Mareno di Piave (TV) zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 24/11/2023 (Prot. Nr. 0341537/2023 vom 27/11/2023) mit den Arbeiten zur provisorische Gestaltung des Fusswegs nach der Verpflanzung der Bäume in der Sportzone Pfarrhof in Bozen für eine Gesamtausgabe von Euro **8.532,68** (MwSt. 22% inbegriffen) gemäß Art. 17 Absatz 1 Buchstabe a) des LG Nr. 16/2015 beauftragt.
- Die daraus entstehende Ausgabe von Euro **8.532,68** (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt.
- die Gesamtausgabe von **8.532,68** Euro (22 % MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht;
- zur Kenntnis zu nehmen, dass der Betrag von **8.532,68** € am 31/12/2023 verfügbar ist;
- gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Punkt 3) *Markterhebung und Rotationsprinzip* der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 547/2023) bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben
- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.
- Es wird der Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit dem Auftragnehmer abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Öffentliches Bauwesen, Gebäude hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, genehmigt.
- Es wird zur Kenntnis genommen, dass der

economico ha indicato per la "Tracciabilità dei Pagamenti", i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.i.;

- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000,00 Euro, sono esonerate da tale verifica;

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza ai sensi dell'art 18 del Dlgs 36/2023 e dell'art.21 del „Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti“;

- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

obengenannte Wirtschaftsteilnehmer über die "Verfolgbarkeit der Zahlungen" die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse, angegeben hat.

- es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000,00 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.

- Der Vertrag wird elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des gvD 3672023 und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen.

- Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	5804	06012.02.010900051	Zona sportiva Maso della Pieve - opere inerenti e propedeutiche alla realizzazione campi da Paddel e Beachvolley	8.532,68

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
CELI ROSARIO / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

b77aced60b49e734fee4ee06f6788eeda6bf3d642cba764a8799ed10ae5bc745 - 12043293 - det\_testo\_proposta\_06-12-2023\_10-22-10.doc  
c26adffad3fb0c0a93bfb6a2387f5191983b9192b3aa89951f759cee83a43e48 - 12043297 - det\_Verbale\_06-12-2023\_10-23-03.doc  
fe7363643089f47560b4ca4c9c9320912df097bcefdffef44d30ba276a9b5cc1 - 12043381 - modello\_Allegato Impegno.doc  
fb5e0d92d8e8d9994165ce6ddf97d73fbf6a849b057af8c61910f00a870fb666 - 12043382 - OffEcon\_27623\_1\_01122023165351.pdf  
382e14f0264d7178141078774e81dec9e9ee66f0e41d33a6c820d8cb758df004 - 12043383 - AVCP - Smart CIG.pdf  
3980ad0dc66877f8686b42a5fb7ee68d7b5f698540078f1de52ef285d6d815d6 - 12043384 - Lovisotto-Giancarlo Srl - scadenza durc\_16032024-Durc\_INPS\_38582456\_.pdf  
adb824952e647b314db248299dd9a281047413bdc527c2f9f9f5e4667b55f2ea - 12088899 - TRAPIANTO ALBERI modello\_Allegato Impegno.pdf